

### Рада з інтеграції...

- може вирішувати будь-які питання, що стосуються міста Дорстен.
- має право подавати пропозиції та висновки Міській раді або одному з комітетів. Голова Ради з інтеграції або уповноважений Радою з інтеграції один з її членів може бути присутнім на відповідних засіданнях як консультант і висловлювати свої зауваження з обговорюваного питання.
- має висловити свою позицію з питань, поставлених перед ним Міською радою, одним із її комітетів або бургомістром.
- отримує бюджетні кошти для виконання своїх завдань.
- є членом Земельної ради з інтеграції федеральної землі Північний Рейн-Вестфалія і бере участь в її засіданнях.

### Ваші контактні особи:

#### Рада з інтеграції міста Дорстен

- 1-й голова: Хусам Аль-Харізі  
(Husam Al-Hareezi)
- 1-й заступник: Маргарет Мачинські  
(Margarethe Matschinsky)
- 2-й заступник: Йоанна Дзікан-Еліс  
(Joanna Dziekan-Elies)

#### Центр спілкування та зустрічей Vehme-Treff

An der Vehme 1  
46282 Dorsten

**телефон** 02362 6799876  
**мобільний** 0152 07706501  
**ел.пошта** integrationsrat-dorsten1@web.de

#### Відкриті години прийому

Щочетверга: 10 – 11.30 і прийом за попередньою домовленістю

#### Міська адміністрація Дорстена

Stadtamt 50  
Bismarckstraße 1A  
46284 Dorsten  
Уповноважений з інтеграції:  
Гільдегард Хеммерс (Hildegard Hemmers)

**телефон** 02362 66-5250  
**факс** 02362 66-5750  
**ел.пошта** sozialamt@dorsten.de

Додаткову інформацію можна знайти на сайті

[www.dorsten.de](http://www.dorsten.de)



**РАЗОМ** обговорювати  
**РАЗОМ** вирішувати  
**РАЗОМ** будувати майбутнє

## ЦІЛІ ТА ЗАВДАННЯ

Людська гідність  
недоторканна.  
Поважати і захищати її –  
обов'язок усіх органів  
державної влади.

Ст. 1 Основного закону

**Рада з інтеграції – це спеціалізований орган для участі в політичному житті людей з іноземним сімейним минулим.**

### Рада з інтеграції

- орієнтована на потенціал людей (наприклад, багатомовність тощо).
- прихильна принципу рівних можливостей. Він бере участь в роботі комітетів міської адміністрації Дорстена.
- дбає про те, щоб усі люди в Дорстені жили в умовах взаємної поваги та рівності можливостей.

## ЧЛЕНИ

**8 членів** було обрано імігрантами, які мають право голосу.



Хусам Аль-Харізі  
(Husam Al-Harezi)



Маргарет Мачинські  
(Margarethe Matschinsky)



Йоанна Дзікан-Еліс  
(Joanna Dziekan-Elies)



Текін Дагделен  
(Tekin Dagdelen)



Озлем Алтун  
(Ozlem Altun)



Кюнейт Челікташ  
(Cüneyt Celiktaş)



Уте-Марія Шлебуш  
(Ute-Maria Schlebusch)



Маріон Верк  
(Marion Werk)

**5 членів** є представниками політичних партій, представлених в міській раді Дорстена.



Габріеле Клеффманн  
(Gabriele Kleffmann), ХДС



Гюнтер Люк  
(Günter Lück), ХДС



Міхаель Мерген  
(Michael Mergen), ХДС



Марина Талага  
(Marina Talaga), СДП



Мауріц Хагеманн (Mauritz Hagemann), Партія Зелених

**«Коли всі рухаються вперед  
спільними зусиллями,  
успіх приходиться сам собою»**

(Генрі Форд)